

Eu sinto muito muito mesmo

Não tanto quanto ainda vai sentir



Calvin do Esquadrão  
Fera pós-café  
(e pós-James)  
(ecaaaaa)



# OS IRMÃOS TAPPER DETONAM NOVA YORK

SOCORRO MÃE TO PRESO NUM CAMINHÃO

Isso é uma piada?

NÃO, É SÉRIO



comilão

celeuma. s.f.  
3. Derivação: por extensão de sentido.  
Agitação barulhenta; algazarra,  
alvorço, tumulto

turista

dinheiro do turista

## GEOFF RODKEY

TRADUÇÃO DE REGIANE WINARSKI



MUITO ABSURDO

Copyright © 2015 by Geoff Rodkey  
Ver página 277 para a continuação dos créditos.

Edição publicada mediante acordo com a  
Little, Brown, and Company, Nova York, NY, EUA.  
Todos os direitos reservados.

The Cronut™ é uma marca registrada de  
Dominique Ansel Bakery.

TÍTULO ORIGINAL  
The Tapper Twins Tear Up New York

PREPARAÇÃO  
Bruno Alves

REVISÃO  
Cristiane Pacanowski  
Juliana Werneck

ADAPTAÇÃO DE PROJETO GRÁFICO, CAPA E IMAGENS  
ô de casa

ARTE E ILUSTRAÇÃO DE CAPA  
Liz Casal  
Copyright © 2015 Hachette Book Group, Inc.

Verbetes extraídos do *Dicionário Houaiss da  
Língua Portuguesa*, publicado pela Editora  
Objetiva. Copyright © 2009 Instituto Antônio  
Houaiss

CIP-BRASIL. CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO  
SINDICATO NACIONAL DOS EDITORES DE LIVROS, RJ  
R595i

Rodkey, Geoff, 1970-  
Oos irmãos Tapper detonam Nova York / Geoff Rodkey ;  
tradução Regiane Winarski . - 1. ed. - Rio de Janeiro :  
Intrínseca, 2017.  
288 p. : il. ; 21cm

Tradução de: The Tapper twins tear-up new york  
Sequência de: Os irmãos Tapper declaram guerra (um  
contra o outro)  
ISBN 978-85-510-0130-1

1. Ficção infantojuvenil americana. I. Winarski,  
Regiane. II. Título.

17-38915 CDD: 028.5  
CDU: 087.5

[2017]

*Todos os direitos desta edição  
reservados à*

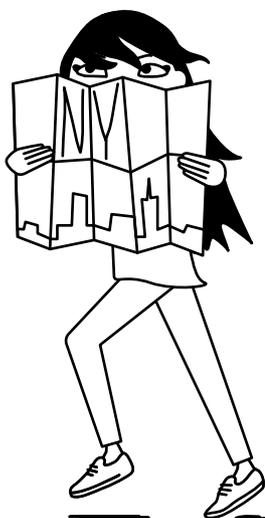
EDITORA INTRÍNSECA LTDA.  
Rua Marquês de São Vicente,  
99/3º andar  
22451-041 – Gávea  
Rio de Janeiro – RJ  
Tel./Fax: (21) 3206-7400  
www.intrinseca.com.br

**ESTA É A HISTÓRIA OFICIAL DA  
PRIMEIRA CAÇA AO TESOURO BENEFICENTE  
ANUAL DA ESCOLA CULVERT PREP**

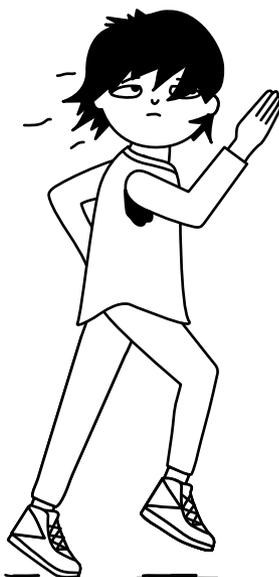
que aconteceu na cidade de Nova York, EUA  
no dia 25 de outubro, sábado  
(e NÃO FOI uma baderna)

Responsável pelas entrevistas:

**CLAUDIA TAPPER**



Entrevistados:  
Reese Tapper  
Akash Gupta  
Parvati Gupta  
Carmen Gutierrez  
Sophie Koh  
Kalisha Hendricks  
Jens Kuypers  
Xander Billington  
Wyatt Templeman  
James Mantolini  
Dimitri Sharansky  
Toby Zimmerman



Vice-diretora Joanna Bevan  
O excelentíssimo Eric S. Tapper  
E qualquer outra pessoa que  
eu tenha esquecido

Imprensa: entrar em contato com Claudia Tapper  
([claudaroc@gmail.com](mailto:claudaroc@gmail.com))

Processos/ intimações/ etc.: Eric Tapper  
([eric.steven.tapper@gmail.com](mailto:eric.steven.tapper@gmail.com))

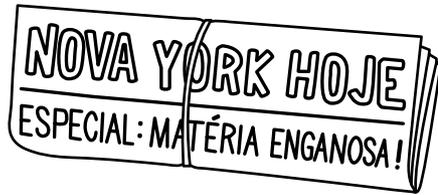
## SUMÁRIO

	Prólogo.....	7
1	Em que tenho uma ideia excelente (com uma ajudinha do meu irmão).....	12
4	A febre da caça ao tesouro toma conta da escola.....	19
5	Em que montamos uma equipe sensacional (depois de uma treta ligeiramente imensa).....	33
6	A questão do responsável.....	44
7	O carro preto misterioso.....	53
8	Reese e meu pai quase perdem a coisa toda.....	61
9	A equipe do meu irmão é esquisita e nojenta.....	70
10	Minha equipe já começa mal (mas depois vai muito bem).....	78
11	O cronut do mercado negro.....	86
12	Robóticas advogadas zumbis.....	99
13	Meu pai toma uma decisão péssima....	112
13½	Meu pai quer que vocês saibam que ele não é uma pessoa horrível.....	121
14	Minha mãe e eu temos uma discussão feia no departamento de móveis da Bloomingdale's.....	127
15	A equipe do meu irmão se mete em confusão.....	139

16	Sabotagem na Times Square.....	152
17	Meu irmão fica preso num caminhão de entregas a caminho do túnel Holland.....	165
18	Jens e eu criamos um plano brilhante e revolucionário.....	179
19	A equipe do meu irmão chega a um novo fundo do poço.....	191
20	Parvati fala meio alto demais.....	201
21	Pesadelo na rua Grove.....	216
22	Esquadrão Fera: a humilhação final...	226
23	Meu pai leva uma bronca daquelas....	237
24	Um desfecho emocionante.....	247
25	Choque e surpresa (e processos).....	253
	Epílogo:	
	Um monte de lições valiosas.....	269



## PRÓLOGO



### CLAUDIA

Esta é a história oficial da Primeira Caça ao Tesouro Benéfico Anual da Escola Culvert Prep.

Decidi escrever isto porque anda circulando por aí UM MONTE de informações erradas sobre o que aconteceu. Culpa daquela matéria idiota que saiu no *Nova York Hoje*.

MENTIRA

**ALUNOS EM CAÇA AO TESOIRO FAZEM BADERNA**  
Pais também entram em celeuma para arrecadar dinheiro

↑  
(mais ou menos mentira)

Era quase tudo falso naquela notícia. NINGUÉM ali fez "baderna" em momento ALGUM do evento.

No máximo nos últimos minutos. Mas eu posso explicar.

Tudo bem, admito que o que aconteceu foi tecnicamente uma "celeuma", mas ninguém tem a menor ideia do que isso quer dizer, então fica meio ridículo usar essa palavra numa manchete.

× - + DICIONÁRIO

🔍 celeuma | ×

**celeuma.** s.f.  
3. *Derivação: por extensão de sentido.* Agitação barulhenta; algazarra, alvoroço, tumulto

E a equipe do meu irmão passou por algumas situações realmente sérias. Até ilegais.

Mas, de um modo geral, a caça ao tesouro foi um SUCESSO TOTAL. Arrecadamos 8.748,75 dólares para instituições de caridade, o que é SIMPLEMENTE INCRÍVEL. Um MONTE de gente que passa fome pôde fazer boas refeições graças ao nosso projeto.

Claro que essas coisas eles não falaram naquela porcaria de jornal.

E é por isso, como eu disse, que estou escrevendo este livro, baseado em

entrevistas com todos os envolvidos. Como fui eu que não só tive a ideia da caça ao tesouro como também organizei tudo, tem sido bem doloroso e frustrante ver tantas informações deturpadas.

menos quem não quis comentar o assunto

Também é muito frustrante saber que não vai haver uma Segunda Caça ao Tesouro Anual (a vice-diretora, sra. Bevan, não quer nunca mais o evento).

Sinceramente, acho que foi um exagero da sra. Bevan. Ninguém entrou com processo nenhum. Foram só ameaças. (pelo menos até agora)

#### **REESE**

Só posso dizer que eu não tive nada a ver com os problemas que aconteceram na minha equipe. A maioria das leis que violamos eu nem sabia que eram leis, então não deviam contar.

Sem falar que nada daquilo teria acontecido se papai tivesse cumprido seu papel como responsável pela equipe.

Não quero queimar o filme do papai nem nada, mas foi basicamente isso o que causou a confusão toda.

Mamãe está bem zangada com ele até hoje.

#### **MAMÃE E PAPAÍ (mensagens extraídas do celular dela)**

PSC: Claudia tá escrevendo mais um livro

← MAMÃE

PAPAÍ→

Sobre o q?

Adivinha

Tudo menos a caça ao tesouro

Na mosca

Céus. Dessa vez vc não vai deixar ela  
usar nossas mensagens, espero

Por que não deixaria?

**PORQUE EU VOU PARECER  
O PIOR PAI DA HISTÓRIA**

E o pior marido. Não esquece essa parte

Eu sei! Pela centésima vez: desculpa!  
Pelo amor de Deus, não deixa ela  
usar as nossas msgs

Não vou deixar

obrigado!!!!

ou eu posso estar mentindo. Porque  
de mentir pros outros a gente entende,  
**NÃO É MESMO, ERIC??**

Eu sinto muito muito muito mesmo

Sei disso. E já te perdoei

então vc não vai deixar ela usar  
as mensagens, né?

né?

querida?

sem comentários

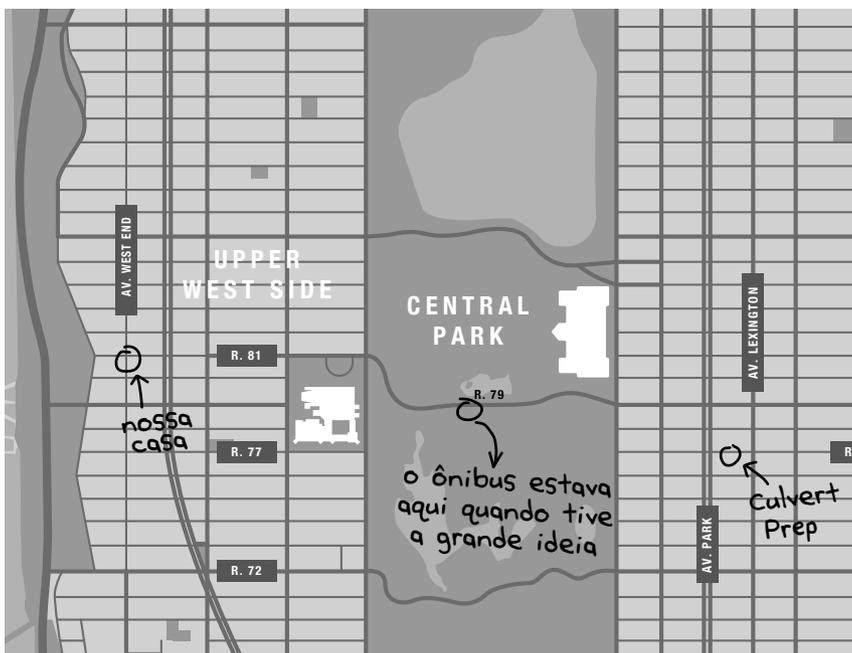
↪ Valeu, mãe!

**CAPÍTULO 1**  
**EM QUE TENHO UMA IDEIA**  
**EXCELENTE (COM UMA**  
**AJUDINHA DO MEU IRMÃO)**



**CLAUDIA**

Tive a ideia da caça ao tesouro dentro do ônibus M79, atravessando o Central Park a caminho da escola.



**REESE**

Você não teve ideia nenhuma! Fui EU que tive!

Você só roubou a minha ideia. E nunca me deu o crédito!

**CLAUDIA**

É sério que você quer crédito por isso? Depois de tudo que aconteceu?

**REESE**

Ah, é... Tem razão. Deixa pra lá.

**CLAUDIA**

Aliás, para quem não sabe, Reese e eu somos gêmeos.

Isso é estranho, porque não parecemos gêmeos. Na verdade, somos BEM diferentes.

Não vou entrar muito nessa questão das nossas diferenças porque eu acredito que cada um é especial e único e que colocar rótulos é obrigar a pessoa a entrar numa caixinha onde ela não pode nem se mexer nem ser ela mesma.

E, obviamente, isso não é legal.

Mas se eu TIVESSE que colocar rótulos em nós, eu seria a Inteligente.

**E Reese seria o Esportivo.**

**Ou o Fedido.**

**Ou talvez O Que Passa a Vida Jogando  
Videogame Enquanto a Irmã Está Tentando  
Construir um Mundo Melhor.**

*Se fôssemos bichinhos, eu seria:*



*E Reese seria:*



**Viram? Rótulos são muito injustos.**

**Mesmo quando refletem a verdade.**

**Mas voltando para o ônibus.**



*ônibus M79 = superlerdo  
(mas é mais rápido que  
ir a pé)  
(não muito)*